

## Nº 10. "Di Provenza il mar, il suol.,

## Recit. and Aria.

Andante. Alfred. (seats himself and opens a book)

Voice. Ah, vi-ve sol quel co-re all'a-mor mi-o!  
Oh, precious heart, I know it, indeed thou lov'st me!

Piano. *p* Str. *ppp.* (♩ = 80)

(looks at the clock)

È tar-di! ed og-gi for-se più non ver-rà mio padre.  
So tardy! maybe my father will not come ere to-morrow.

Allegro. (♩ = 104) Joseph. (enters hastily)

La si-gno-ra è par-ti-ta,  
Sir, madame has de-parted,

l'at-ten-de-va un ca-les-se, e sul-la vi-a già cor-re di Pa-  
she'd a coach read-y wait-ing, she's by this time far up-on the way to

Alfred.

ri-gi; An-ni-na pu-re pri-ma di lei spa-ri-va. Il so, ti  
Pa-ris, An-ni-na, too, dis-appear'd be-fore her mis-tress. I know, be

Joseph. (exit) Alfred.

cal - ma. (Che vuol dir ciò?) Va for - se do - gni a - ve - re ad af - fret - tar la  
tran - quil! (What can this mean?) No doubt, of her be - long - ings she's gone to make the

(Germont is seen at a distance, crossing the gar-

per - di - ta, ma An - ni ha lo im - pe - di - rà.  
sa - cri - fice, but that An - ni - na will pre - vent.

den) A Commissionaire. (about to go out) (at the door) Alfred. Commis -

Qual - cu - no è nel giar - di - no. Chi è là? Il si - gnor Germont? Son i - o. U - na  
There's some one in the garden. Who's there? Monsieur Germont? I am he. I've a

sionaire. (He gives a letter to Alfred, receives money from him and exit) Alfred.

da - ma da un coechio, per voi, di qua non lunge, mi die - de questo scrit - to. Di Vio -  
note that a la - dy just now bade me de - liv - er with - out de - lay to you, Sir. From Vio -

Andante. (♩ = 80)

let - ta! Per - chè son io com - mos - so? A rag - giun - ger - la for - se el - la m'in -  
let - ta! Why does this note dis - turb me? She in - vites me, no doubt, to meet her

Viola, Violoncello & C. b.

vi - ta. Io tre - mo! Oh ciel! co -  
 yon - der. I trem - ble! Oh heav'n! no

(opens the letter) *Allegro (♩ = 100)* (Turns and finds  
 rag-gio! "Al-fre-do, al giun-ger-vi di que - sto fo-glio., Ah!  
 weakness! "When, Alfred, you will receive these lines, we're sunder'd!" Ah!

*Cello* *Viol.*

himself in the arms of his father) *Germont*  
 Pa - dre mi - o! Mio fi - glio! Oh quan - to  
 Oh, my fa - ther! De - spair not! My son, take

*p Str.* *dim.*

sof - fri! Oh ter - gil pian - to, ri - tor - na di tuo pa - dre or - go - glio e  
 com - fort! Ah, cease from weep - ing, re - turn un - to thy fa - ther, his pride and his

*p* *pp* *ppp*

*Andante piuttosto mosso (♩ = 60)*  
 (Alfred seats himself by the table in des -  
 pair, his face buried in his hands)

van - to. *Fl. Picc., Ob., & Cl.*  
 sol - ace!

*p Str.*

Di Pro-ven-zai il mar, il suol chi dal  
Hath thy home in fair Provence from thy

*allarg.*  
*morendo*  
Str.

*marcate*  
*pp*  
Wind  
*pp*

cor ti can-cel-lò? chi dal cor ti can-cel-lò di Pro-ven-zai il mar, il suol? Al na-  
heart then pass'd away, hath it quite then pass'd away, thy blest home in fair Provence? Doth no

*dolce*  
*marcate*  
*pp*

tio ful-gen-te sol qual de-sti - no ti fu-rò? Qual de-sti - no ti fu-rò al na-  
me-mo-ry entrance, of thy child-hood's happy day? Of thy child-hood's happy day doth no

*pp*  
Wind  
*pp*

tio fulgente sol? Oh ram-men-ta pur nel duol chi - vi gio-jaa te bril-lò, e che  
memory entrance? Toil and sorrow hast thou borne Since thoust left its flow'ry strand, Come and

*dolce*  
*con espress.*  
*f*  
Wind sustain  
Cor.

pa-ce co - là sol su te splendere ancor può, e che pa-ce co - là sol su te  
rest thy heart forlorn In thy sun-ny na-tive land, Come and rest thy heart for-lorn in thy

*con forza* *ppp rall.*

splendere ancor può. Dio mi gui-do! Dio mi gui-do! Dio mi gui-do!  
 sunny native land. Heav'n calls thee home, Heav'n speaks thro' me, and calls thee home!

Fl. Picc.  
Ob. Cl.

Wind

*p Str.*

*allarg.* *morendo*

Ail tuo  
We have

*Str.*

*dolciss.* *marc.* *pp*

vecchio ge-ni-tor tu non sai quan-to sof-frì, tu non sai quan-to sof-frì il tuo  
 waited thy return Till our hearts have wearied sore, till our hearts have wearied sore we have

*dolce* *marc.*

vecchio ge-ni-tor! Te lon-ta-no, di squal-lor il suo tet-to si co-pri, il suo  
 wait-ed thy re-turn! Shall thy gentle sis-ter mourn, Shall thy sire in vain implore, shall thy

Wind

*pp*

*pp*

tet-to si co-pri, di squal-lo-re, di squal-lor. Ma se al-fin ti trovo an-cor, se in me  
 sire in vain implore, shall thy gentle sis-ter mourn? All for-got shall be our tears If thou

*pp*

*pp* *dolce* *pp* *con espress.*

spe-me non fal-li, se la vo-ce del-lo-nor in te ap-pien non am-mu-ti, ma se al-  
now will be our own, Come and share the bliss-ful years, Let our love for all a-tone, come and

*Wind sustain*

fin ti tro-vo an-cor, se in me spe-me non fal-li. Dio mè-sau-di, Heav'n calls thee home,  
share the bliss-ful years, let our love for all a-tone. Heav'n calls thee home,

*Cor.* *Wind*

*con forza* *ppp rall.*

Dio mè-sau-di, Dio mè-sau-di, Dio mè-sau-di, ma,  
Heav'n speaks thro' me and calls thee home. Heav'n calls thee home, ay,

*f.* *dim. ed allarg.*

ma, se al-fin ti trovo an-cor, ti tro-vo an-cor, Dio mè-sau-di, Dio mè-sau-  
Hea-ven calls thee home, my son, Heav'n calls thee home Heav'n calls thee home, Heav'n calls thee

Allegro.  $\text{♩} = 138$ 

Germont (rousing Alfred)

di! home! Nè ri-spon-di d'un pa-dre al-laf-  
Oh my son, say a word to thy

*col canto*

*morendo*

Alfred.

fet - to? Mil - le ser - pi di -  
fa - ther! Oh dis - trac - tion! my

Wind

*a tempo*  
*p*

*ppp* Str.

(repulsing his father) Germont.

vo - ran - mi il pet - to; Mi la - scia - te! La -  
rage and grief de - vour me; Fa - ther, leave me! Have

Wind

*Tutti*  
*p* Str.

Alfred. (resolved) Germont.

sciar - ti! (Oh ven - det - ta!) Non più in - du - gi, par - tia - mo, taf -  
pa - tience! (I'll have ven - geance!) Wait no lon - ger, let's has - ten, re -

Wind

*ff* *Tutti* *pp*

Str.

Alfred. Germont. Alfred.

fret - ta. (Ah, fu Douphol!) Ma - scol - ti tu? No!  
turn we. (It was Douphol!) My son, dost hear? No.

*ff* *Tutti*

Germont.

Dun - que in - va - no tro - va - to l'a - vro?  
Shall my coun - sels then prove all in vain?

*f* *Tutti*

Assai moderato. (♩ = 96)

vi.  
*pp*  
*allarg.*

*pp*

No, non u - drai rim - pro - ve - ri, co - priam d'ò - blio il pas - sa - to; l'a - mor che m'ha gui -  
I will not blame thee, oh my son, The past hence - forth be bu - ried, Too long thou here hast

*f. acc.*

Str. pizz.

da - to sa tut - to per - do - nar. Vie - ni, i tuoi car - ijn giu - bi - lo con me ri - ve - dian -  
tar - ried, Oh come and make us blest. Such love as ours can wake a - gain Thy youths unclouded

*dim. allarg.*

co - ra, a chi pe - ro fi - no - ra tal gio - ja non ne - gar. Un pa - dre ed u - na  
splendor, 'Mid spir - its true and ten - der, Re - turn and be at rest. Thy fa - ther's pray'r de -

*colla parte*

suo - ra taf - fret - ta a con - so - la - re, un pa - dre ed u - na suo - ra taf - fret - ta a con - so -  
ny. not, Thy home and friends oh fly not, Thy fa - ther's pray'r de - ny. not, Oh come and be at



*dolciss.* *lunga*

lar. No; non u - drai rim - pro - ve - ri, co - priam do - blio il pas - sa - to: la - mor sa  
rest. I will not blame thee, oh my son, The past hence - forth be bu - ried; Th home, oh

*f* *colla parte*

tut - to, sa tut - to per - do - nar. Un pa - dre ed u - na suo - ra taf - fret - ta a con - so -  
fly - not, Re - turn and make us blest. Thy fa - ther's pray'r de - ny - not, Thy home and friends, oh

la - re, taf - fret - ta, taf - fret - ta a con - so - lar, ah si, taf - fret - ta a con - so -  
fly - not, oh fly not, oh fly not, but be - at rest, oh come, my son, and be at

*opp.*

fret - ta a con - so -  
son, and be at

lar, rest, *Alfred.*  
vie - ni, taf - fret - ta a con - so - lar! Mil - le  
oh come, my son, and be at rest! Oh dis -

*Tutti* *Str.* *f* *Tutti*

Germont.

ser-pi di - vo - ran - mi il pet - to!      Mis - col - ti tu?  
 traction! what tor - ments devour me!      My son, dost hear?

Alfred.

No!  
 No!

Germont.

Un pa - dre ed u - na suo - ra taf - fret - ta a con - so -  
 Thy fa - ther's pray'r de - ny. not, Thy home and friends oh

FLA CL.  
 Str. #

la - re, un pa - dre ed u - na suo - ra taf - fret - ta a con - so - lar. No, non u - drai rim -  
 fly not, Thy fa - ther's pray'r de - ny not, Oh come and be at rest. I will not blame thee,

*dolciss.*

pro - ve - ri, co - priam do - blio il pas - sa - to; la - mor sa tut - to, sa tut - to per - do -  
 oh my son, The past hence - forth be buried, Thy home, oh fly not, Return and make us

*lunga*  
*colla parte*

nar. Un padre ed u - na suo - ra taf-fret-ta a con - so - la - re, taf-fret-ta. taf-  
blest. Thy fa - ther's pray'r de - ny — not, Thy home and friends oh fly — not, oh fly not, oh

fret-ta a con - so - lar, ah si, taf-fret-ta a con-so - lar,  
fly not, but be at rest, oh come, my son, and be at rest,

*fret-ta a con - so - lar, and be at rest*

*Poco più vivo.*

vie-ni, taf-fret-ta a con-so - lar, un padre ed u - na suo - ra, si, taf-  
oh come my son, and be at rest. Thy fa - ther's pray'r de - ny — thou not, my

fret - ta, ah si, taf - fret - ta, ah si, taf - fret - ta a con - so -  
son, come, and be at rest, come, and be at rest, and be at

lar, un pa-dre ed u - na suo - - - ra, sì, taf -  
rest; thy fa - ther's pray'r de - ny - - - thou not, my

Str. *p* *f* Tutti

fret - ta, ah sì, taf - fret - ta, ah sì, taf - fret - ta a con - so -  
son, come, and be at rest, come, and be at rest, and be at

Alfred (rousing himself, sees the letter of Flora still on the table, reads it again, and exclaims)

Ah! el - leal - la fe - sta! vo - li - si lol -  
Ah! She is at Flo - ra's! I too shall be

lar! rest! *colla parte*

*ps. trem.*

(rushes off distractedly, followed by Germont)

fe - sa a ven - di - car!  
there, my wrongs t'a - venge!

Che di - ci? ah fer - - ma!  
What say'st thou? oh ma - - man!

Tutti